

1948
NEW ZEALAND

MAORI AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF THE)

NGA RIPOATA A TE KOMITI MO NGA MEA MAORI

(MR. J. B. COTTERILL, CHAIRMAN)

Laid on the Table of the House of Representatives

By Authority: E. V. PAUL, Government Printer, Wellington.—1949.

ORDERS OF REFERENCE

Extracts from the Journals of the House of Representatives

WEDNESDAY, THE 7TH DAY OF JULY, 1948

Ordered, "That a Select Committee be appointed, consisting, by leave, of fifteen members, to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs especially affecting the Maori race which may be referred to it, and from time to time to report to this House: the Committee to consist of Mr. Cotterill, Mr. Kearins, Mr. Langstone, Mr. Maher, Mr. Massey, Mr. Murdoch, Mr. Omana, Mr. Osborne, Mr. Paikea, Mr. Ratana, Mr. Sim, Mr. Smith, Mr. Sutherland, the Hon. Mr. Tirikatene, and the Mover."—(Right Hon. Mr. FRASER.)

Ordered, "That all petitions not finally dealt with during the session of 1947 be again referred to the same Committees as they were referred to during the said session."—(Right Hon. Mr. FRASER.)

FRIDAY, the 19th DAY of NOVEMBER, 1948

Ordered, "That the Maori Purposes Bill be referred to the Maori Affairs Committee."—(Right Hon. Mr. NASH.)

WEDNESDAY, THE 24TH DAY OF NOVEMBER, 1948

Ordered, "That the Maori Affairs Committee have leave to sit during the present sitting of the House."—(Mr. COTTERILL.)

MONDAY, THE 29TH DAY OF NOVEMBER, 1948

Ordered, "That the West Coast Settlement Reserves Amendment Bill be referred to the Maori Affairs Committee."—(Right Hon. Mr. NASH.)

Memoranda for the Chairman, Maori Affairs Committee:—

"Pursuant to section 55 of the Maori Purposes Act, 1947, Paper No. 64 (Report and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 51 of 1947, of Taumatapu Rimene and others, and Petition No. 70 of 1947, of Ngaone Te Teira and others, praying that the Wellington Tenth's Benefit Fund be abolished) stands referred to the Maori Affairs Committee." (7th July, 1948.)

"Pursuant to the Maori Purposes Act, 1933, Paper No. 86 (Report and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 240 of 1932, of Hori Tupaea and four others, praying for relief in connection with Whanganui-o-roto or Napier Inner Harbour, and their right of property therein) stands referred to the Maori Affairs Committee." (16th July, 1948.)

"Pursuant to section 13 of the Maori Purposes Act, 1944, the following Papers stand referred to the Maori Affairs Committee:—

"108. Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 9 of 1944, of Turuhira Hinetoia and another, concerning the division of the shares awarded to Hiria in the Mangatu No. 1 Block.

"109. Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 30 of 1944, of Hikihana Hamana and others, concerning the division of the shares awarded to the Amaru Family in the Mangatu Nos. 1 and 4 Blocks.

"110. Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 31 of 1944, of Thomas Smiler and another, concerning the exclusion of Hineteariki Punahamoa from participation in the shares awarded under Taupara in the Mangatu Nos. 1 and 4 Blocks." (4th August, 1948.)

"Pursuant to section 55 of the Maori Purposes Act, 1947, Paper No. 169 (Report and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 107 of 1947, of Paora Waina, concerning relative interests in Lake Waikaremoana) stands referred to the Maori Affairs Committee." (7th September, 1948.)

"Pursuant to section 40 of the Maori Purposes Act, 1931, Paper No. 239 (Balance-sheet and Statement of Accounts of the East Coast Maori Trust Lands for Year ended 30th June, 1948) stands referred to the Maori Affairs Committee." (28th October, 1948.)

"Pursuant to section 55 of the Maori Purposes Act, 1947, Paper No. 258 (Report and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 19 of 1947, of Nellie Haua, concerning the will of Maca Rakapurua, deceased) stands referred to the Maori Affairs Committee." (15th November, 1948.)

INDEX

| No. | Subject-matter. | Page. |
|----------|--|-------|
| 26 | Ahere Hohepa | 7 |
| 26 | Ahuriri Lagoon | 7 |
| 12 | Awapuni 1A Block | 11 |
| 75 | Bennett Tom, and 134 others | 14 |
| 54 | District Maori Land Boards | 11 |
| .. | East Coast Maori Trust Lands : Balance-sheet to 30th June, 1948 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 239) | 18 |
| 50 | Eru Mutu, deceased, Will of | 12 |
| 112/1947 | Fleet, Rebecca | 7 |
| .. | Final Report | 20 |
| 68 | Hall, G. R., and others | 15 |
| 9 | Hamiora Raumati Pomare and 5 others | 8 |
| 22 | Hanara Tangiawha Reedy | 7 |
| 22 | Hauraki Goldfields claim | 7 |
| 90 | Hau Tanawhea, Te, and 5 others | 19 |
| 66 | Heke Boyd, Te, and 6 others | 16 |
| 13 | Hekenui Whakaraki, Te, and 163 others | 8 |
| 2 | Hemi Matenga, deceased, Estate of | 8 |
| 38 | Heni Ahuroa, deceased, Estate of | 8 |
| 30/1944 | Hikihana Hamana and others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 109) | 5 |
| 11 | Hoani Meihana and 23 others | 8 |
| 31 | Hoani Meihana and 7 others | 10 |
| 53 | Hone Heke Rankin and 33 others | 9 |
| 54 | Hone Heke Rankin | 11 |
| 55 | Hone Heke Rankin and 6 others | 11 |
| 37 | Hoone P. H. Tukariri and others | 14 |
| 240/1932 | Hori Tupaea and 4 others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 86) | 6 |
| 82 | Iwi Paramana, Te | 17 |
| 48 | Kautuku Block | 10 |
| 15 | Kendall, E. G., deceased, Estate of | 6 |
| 15 | Kendall, H. E., and another | 6 |
| 48 | Kohere, P. T. M. | 10 |
| 58 | } Lake Waikaremoana | 17 |
| 78 | | 17 |
| 107/1947 | } Licensing Referendum for North Island Maoris | 9 |
| 55 | | 11 |
| 53 | } | 9 |
| 75 | | 14 |
| 19/1947 | Maea Rakapurua, deceased (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 258) | 18 |
| 19 | Mac Taniora and 78 others | 8 |
| 49 | Mangatu 1, 3, and 4 Blocks | 10 |
| .. | Mangatu No. 1 Block (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 108) | 5 |
| .. | Mangatu Nos. 1 and 4 Blocks (<i>vide</i> Parliamentary Papers Nos. 109 and 110) | 5 |
| 49 | Manu Terekia and 64 others | 10 |
| .. | Maori Purposes Bill | 19 |
| 60 | Marahara and Hahau Blocks | 13 |
| 61 | } Marahara Block | 13 |
| 74 | | 12 |
| 71 | Marangairoa 1c 4c Blocks | 12 |
| 72 | Marangairoa 1d 10 Block | 12 |
| 80 | Marangairoa 1d 6 Block | 14 |
| 58 | Matetu Kihirini and 8 others | 17 |
| .. | Napier Inner Harbour (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 86) | 6 |
| 19/1947 | Nellie Haua (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 258) | 18 |
| 70/1947 | Ngaone te Teira and others | 5 |
| 68 | Ngati Ranganui Claims | 15 |
| 21 | Omaru No. 3 Block | 18 |
| 37 | Opouturi Block | 14 |
| 12 | Paku Teku and 9 others | 11 |
| 50 | } | 12 |
| 60 | | 13 |
| 61 | | 13 |
| 62 | | 13 |
| 71 | | 12 |
| 72 | | 12 |
| 74 | | 12 |
| 79 | | 14 |
| 80 | | 14 |
| .. | Panikena Kaa | 12 |

INDEX—continued

| No. | Subject-matter. | Page. |
|----------|--|-------|
| 107/1947 | Paora Waina (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 169) | 9 |
| .. | Parliamentary Paper No. 64 | 5 |
| .. | Parliamentary Paper No. 86 | 6 |
| .. | Parliamentary Paper No. 108 | 5 |
| .. | Parliamentary Paper No. 109 | 5 |
| .. | Parliamentary Paper No. 110 | 5 |
| .. | Parliamentary Paper No. 169 | 9 |
| .. | Parliamentary Paper No. 239 | 18 |
| .. | Parliamentary Paper No. 258 | 18 |
| 66 | Pouakani Block | 16 |
| 34 | Pukete Forest | 16 |
| 38 | Pupaku Kewa and 2 others | 8 |
| 112/1947 | Raunui Tanui, deceased | 7 |
| 112/1947 | Rebecca Fleet | 7 |
| 55 | Referendum on Licensing | 11 |
| 25 | Rotomahana-Parekarangi Blocks | 15 |
| 51 | Ruatuhuna Block | 15 |
| 33 | Sciascia, F. T., and another | 9 |
| 32 | Selwyn, Pauline, and 6 others | 10 |
| .. | Special Report <i>re</i> Chairman | 20 |
| 29 | Tahunui Arangi Aperahama | 5 |
| 90 | Tainui Trust Board | 19 |
| 34 | Tamati Arena Napia and another | 16 |
| 21 | Tamati Tahuaroa | 18 |
| 51 | Tangira te Kaura and 113 others | 15 |
| 9 | } Taranaki Maori Trust Board | 8 |
| 11 | | 8 |
| 13 | | 8 |
| 16 | | 8 |
| 19 | | 8 |
| 51/1947 | Taunatapu Rimene and others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 64) | 5 |
| 68 | Tauranga Confiscations | 15 |
| 77 | Teao Kaka and 14 others | 17 |
| 90 | Te Hau Tanawhea and 5 others | 19 |
| 66 | Te Heke Boyd and 6 others | 16 |
| 13 | Te Hekenui Whakarake and 163 others | 8 |
| 82 | Te Iwi Paramena | 17 |
| 20 | Te Karae No. 1, Section 72 | 16 |
| 25 | Te Umanui Werahiko and 51 others | 15 |
| 51 | Te Waiti Papakainga | 15 |
| 16 | Te Wakarau Harris and 160 others | 8 |
| 31/1944 | Thomas Smiler and another (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 110) | 5 |
| 62 | Tikitiki 2F Block | 13 |
| 77 | Tokerau Maori Land Court | 17 |
| 75 | Tom Bennett and 134 others | 14 |
| 78 | Turi Carroll and 8 others | 17 |
| 9/1944 | Turuhira Hinatoia and another (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 108) | 5 |
| 25 | Umanui Werahiko, Te, and 51 others | 15 |
| 2 | Utauta Webber and 44 others | 8 |
| 16 | Wakarau Harris, Te, and 160 others | 8 |
| 58 | Waikaremoana, Lake | 17 |
| 78 | Waikaremoana, Lake (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 169) | 9 |
| 107/1947 | Waikaremoana, Lake (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 169) | 9 |
| 51 | Waiti Papakainga, Te | 15 |
| 82 | Waituna East and other Blocks | 17 |
| 31 | } Wakapuaka Block | 10 |
| 32 | | 10 |
| 33 | | 9 |
| 20 | Ware Poirangi and 11 others | 16 |
| .. | Wellington Tenths Benefit Fund (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 64) | 5 |
| .. | West Coast Settlement Reserves Amendment Bill | 19 |
| 29 | Whangehu and other Blocks | 5 |
| .. | Whanganui-o-roto (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 86) | 6 |
| 79 | Wharekahika Block | 14 |

REPORTS

PARLIAMENTARY PAPER No. 64

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 51 of 1947, of Taunatapu Rimene and others, and Petition No. 70 of 1947, of Ngaone Te Teira and others, praying that the Wellington Tenth's Benefit Fund be abolished.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government for consideration.

4th August, 1948.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 64

RIPOATA me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 51 o 1947, a Taunatapu Rimene ma, me Pitihana Nama 70 o 1947, a Ngaone Te Teira ma, e inoi ana kia whakakorea te Putea Moni o nga Painga o Nga-whakatekau-o-Poneke.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

4 o Akuhata, 1948.

No. 29.—Petition of TAHUNUI ARANGI APERAHAMA, of Aramoho

PRAYING for investigation of the title to Whangaehu and other blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

4th August, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 29 a TAHUNUI ARANGI APERAHAMA, o Aramoho

E INOI ana mo tetahi whakawa mo te take paanga ki Whangaehu me etahi atu poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

4 o Akuhata, 1948.

PARLIAMENTARY PAPERS NOS. 108, 109, AND 110

108. REPORT and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 9 of 1944, of Turuhira Hinetoia and another, concerning the division of the shares awarded to Hiria in the Mangatu No. 1 Block. 109. Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 30 of 1944, of Hikihana Hamana and others, concerning the division of the shares awarded to the Amaru Family in the Mangatu Nos. 1 and 4 Blocks. 110. Report and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 31 of 1944, of Thomas Smiler and another concerning the exclusion of Hineteariki Punahamoa from participation in the shares awarded under Taupare in the Mangatu Nos. 1 and 4 Blocks.

I am directed to report that in the opinion of the Committee these papers should be referred to the Government.

11th August, 1948.

2—I 3.

[TRANSLATION]

NGA PEPA PAREMATA NAMA 108, 109, ME 110

108. RIPOATA me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 9 o 1944, a Turuhira Hinetoia raua ko tetahi atu, mo te wehewehenga o nga hea i whakataua ki a Hiria i Mangatu Nama 1 Poraka. 109. Ripoota me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 30 o 1944, a Hikihana Hamana ma, mo te wehewehenga o nga hea i whakataua ki te Whanau a Amaru i Mangatu Nama 1 me 4 Poraka. 110. Ripoota me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 31 o 1944, a Thomas Smiler raua ko tetahi atu, mo te arai i a Hineteariki Punahamoa kei whai-take ki nga hea i whakataua i raro i a Taupare i Mangatu Nama 1 me 4 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoota ki te whakaaro o te Komiti ko enci Pepa me tuku ki te Kawanatanga.

11 o Akuhata, 1948.

PARLIAMENTARY PAPER NO. 86

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 240 of 1932, of Hori Tupaea and four others, praying for relief in connection with Whanganui-o-roto or Napier Inner Harbour, and their right of property therein.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government for consideration.

11th August, 1948.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 86

RIPOATA me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 240 o 1932, a Hori Tupaea ratou ko etahi atu tokowha, e inoi ana kia whakaoraina mo te taha ki Whanganui-o-roto, a to ratou whaitaketanga ki nga rawa (ara whenua taonga ranei) i reira.

Kua whakahaua ahau kia ripoota ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

11 o Akuhata, 1948.

No. 15—Petition of H. E. KENDALL and Another, of Hokianga.

PRAYING for relief in regard to the estate of E. G. Kendall, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

11th August, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 15 a H. E. KENDALL raua ko tetahi atu, o Hokianga.

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki nga taonga tinana a whenua o E. G. Kendall, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoota kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

11 o Akuhata, 1948.

No. 26—Petition of AHERE HOHEPA, of Napier

PRAYING for relief in regard to the Ahuriri Lagoon.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

11th August, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 26 a AHERE HOHEPA, o Nepia

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te Moana o Ahuriri.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

11 o Akuhata, 1948.

No. 112/1947—Petition of REBECCA FLEET, of Auckland

PRAYING for legislation authorizing a rehearing of the will of Raunui Tanui, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

11th August, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 112/1947 a REBECCA FLEET, o Akarana

E INOI ana kia mahia he ture hei whakamana whakawa ano mo te wira a Raunui Tanui, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kakore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

11 o Akuhata, 1948.

No. 22—Petition of HANARA TANGIAWHA REEDY, of Gisborne

PRAYING that certain members of the Ngati Porou Tribe might participate in any relief that may be granted in respect of the Hauraki Goldfields claim.

I am directed to report that the Committee is of opinion that this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 22—a HANARA TANGIAWHA REEDY, o Turanga

E INOI ana ko etahi mema ake o te Iwi o Ngati Porou me uru ki nga whakaoranga mehemea he pera e whakataua mo nga kereme mo nga Papa Koura o Hauraki.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Hepetema, 1948.

No. 9—Petition of HAMIORA RAUMATI POMARE and 5 Others, of Urenui; No. 19—Petition of MAE TANIORA and 78 Others, of Mokau; No. 16—Petition of TE WHAKARAU HARRIS and 160 Others, of Tarata; No. 11—Petition of HOANI MEIHANA and 23 Others, of Wellington; and No. 13—Petition of TE HEKENUI WHAKARAKE and 163 Others, of Wanganui

PRAYING for an alteration in the constitution of the Taranaki Maori Trust Board.

I am directed to report that, as this matter could be adjusted by the people *inter se*, the Committee has no recommendation to make.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 9 a HAMIORA RAUMATI POMARE ratou ko etahi atu tokorima, o Urenui; Pitihana Nama 19 a MAE TANIORA ratou ko etahi atu e 78, o Mokau; Pitihana Nama 16—a TE WHAKARAU HARRIS ratou ko etahi atu e 160, o Tarata; Pitihana Nama 11 a HOANI MEIHANA ratou ko etahi atu e 23, o Poneke; me Pitihana Nama 13 a TE HEKENUI WHAKARAKE ratou ko etahi atu e 163, o Wanganui

E INOI ana mo tetahi whakareketanga ki te whakaturanga o te Poari Kaitiaki Maori o Taranaki.

Kua whakahaua ahau kia ripoata i te mea tenei take e taea noatu te whakatikatika i roto i te iwi ake kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti.

9 o Hepetema, 1948.

No. 38—Petition of PUPAKU KEWA and 2 Others, of East Coast

PRAYING for relief *in re* estate of Hemi Ahuroa, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 38 a PUPAKU KEWA ratou ko etahi atu tokorua, o te Tai Rawhiti E INOI ana kia whakaoraina mo nga taonga tinana a whenua o Hemi Ahuroa, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

9 o Hepetema, 1948.

No. 2—Petition of UTAUTA WEBBER and 44 Others, of Otaki

PRAYING for an alteration in the Hemi Matenga Trust.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 2/1948 a UTAUTA WEBBER ratou ko etahi atu e 44, o Otaki E INOI ana mo tetahi whakarereketanga ki te Kai-tiakitanga mo Hemi Matenga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

9 o Hepetema, 1948.

No. 53.—Petition of HONE HEKE RANKIN and 33 Others, of Kaikohe PRAYING for a referendum for the Maori people on the licensing question.

I am directed to report that the member who presented the petition having expressed a desire to withdraw the same, the Committee recommends that he be allowed to do so.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 53 a HONE HEKE RANKIN ratou ko etahi atu e 33, o Kaikohe E INOI ana mo tetahi pootitanga whakatau ma te Iwi Maori, motuhake mo te take whakawhiwhi raihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata i te mea te mema nana i whakaari te pitihana kua whapapuaki i tona hiahia ki te unu i taua inoi, e tohutohu ana te Komiti kia whakaaetia.

9 o Hepetema, 1948.

PARLIAMENTARY PAPER No. 169

REPORT and Recommendation on Petition No. 107 of 1947, of Paora Waina, concerning relative interests in Lake Waikaremoana.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government for consideration.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 169

RIPOATA me te Kupu Tohutohu mo Pitihana Nama 107 o 1947, a Paora Waina, mo nga paanga o ia tangata i te Roto o Waikaremoana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

9 o Hepetema, 1948.

No. 33.—Petition of F. T. SCIASCIA and Another, of Porangahau PRAYING that effect be given to the report on their petition No. 53 of 1945.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 33 a F. T. SCIASCIA raua ko tetahi atu, o Porangahau E INOI ana kia whakamanaia te ripoata mo ta ratou pitihana Nama 53 o 1945.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

9 o Hepetema, 1948.

No. 32.—Petition of PAULINE SELWYN and 6 Others, of Nelson

PRAYING for reinvestigation of the rights of Ngatikoata Tribe in Wakapuaka Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 32 a PAULINE SELWYN ratou ko etahi atu tokoono, o Nelson E INOI ana mo tetahi uiuinga ano o nga take paanga o te Iwi o Ngatikoata ki Wakapuaka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te komiti mo tenei pithana.

9 o Hepetema, 1948.

No. 31.—Petition of HOANI MEIHANA and 7 others, of Wellington

PRAYING for reinvestigation of the rights of Ngatitama Tribe in Wakapuaka Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

9th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 31 a HOANI MEIHANA ratou ko etahi atu tokowhitu, o Poneke E INOI ana mo tetahi uiuinga ano o nga take paanga o te Iwi o Ngatitama ki Wakapuaka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

9 o Hepetema, 1948.

No. 48.—Petition of P. T. M. KOHERE, of Manutuke

PRAYING for relief *in re* Kautuku Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

16th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 48 a P. T. M. KOHERE, o Manutuke E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Kautuku Poraka.

Kua whakahaua ahu kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

16 o Hepetema, 1948.

No. 49.—Petition of MANU TEREKIA and 64 Others, of Gisborne

PRAYING for an alteration in the method of control of Mangatu Nos. 1, 3, and 4 Blocks, and other relief.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

16th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 49 a MANU TEREKIA ratou ko etahi atu e 64, o Turanga E INOI ana kia whakarereketia nga tikanga whakahaere mo Mangatu Nama 1, 3, me 4 Poraka, me etahi atu whakaoranga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

16 o Hepetema, 1948.

No. 55.—Petition of HONE HEKE RANKIN and 6 Others, of Kaikohe

PRAYING that the North Island Maoris, excluding the King-country if they so desire, be given a referendum on the licensing question.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

29th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 55 a HONE HEKE RANKIN ratou etahi atu tokoono, o Kaikohe E INOI ana mo nga Maori o Te-Ika-a-Maui, haunga ia te Iwi o te Rohe Potae o Waikato kei a ratou ake te whakaaro, kia whakawhiwhia ki tetahi pootitanga whakatau, motuhake mo te take whakawhiwhi raihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

29 o Hepetema, 1948.

No. 54.—Petition of HONE HEKE RANKIN, of Kaikohe

PRAYING that the Maori Land Act, 1931, be amended to provide for the inclusion of two Maori members on each District Maori Land Board.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

29th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 54 a HONE HEKE RANKIN, o Kaikohe

E INOI ana mo te Ture Whenua Maori, 1931, kia whakatikatikaina kia ahei ai te whakauru atu kia tokorua Mema Maori ki runga i te Poari Whenua Maori mo ia Takiwa.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

29 o Hepetema, 1948.

No. 12.—Petition of PAKU TEKA and 9 Others, of Gisborne

PRAYING for relief *in re* Awapuni 1A Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

29th September, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 12 a PAKU TEKA ratou ko etahi atu tokoiwa, o Turanga
E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Awapuni 1A Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

29 o Hepetema, 1948.

No. 50—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for relief *in re* the will of Eru Mutu, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding
this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 50 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te wira a Eru Mutu, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 74—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for inquiry into his rights in Marachara Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding
this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 74 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana mo tetahi uiuinga mo ana take ki Marachara Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

Nos. 71 and 72—Petitions of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for inquiry into his claims in Marangairoa 1C 4C and 1D 10 Blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding
these petitions.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 71 me 72 a PANIKENA KAA, of Rangitukia

E INOI ana mo tetahi uiuinga mo ana kereme ki Marangairoa 1C 4C me 1D 10 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
enei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 62—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for relief *in re* Tikitiki 2F Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 62 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Tikitiki 2F Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 61—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING that his rights in Maraehara Block under the ancestor Mahanga be referred to the Maori Land Court.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 61 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana ko ona take ki Maraehara Poraka i raro i te tupuna i a Mahanga kia tukua ki te Kooti Whenua Maori.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kohore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 60—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for a rehearing of his claims in Maraehara and Hahau Blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 60 a PAKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana mo tetahi whakawa ano mo ana kereme ki Maraehara me Hahau Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 79—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for further inquiry into his claims in Wharekahika Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 79 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana mo tetahi uiuinga ano mo ana kereme ki Wharekahika Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 80—Petition of PANIKENA KAA, of Rangitukia

PRAYING for further inquiry into his claims in Marangairoa 1D 6 Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 80 a PANIKENA KAA, o Rangitukia

E INOI ana mo tetahi uiuinga ano mo ana kereme ki Marangairoa 1D 6 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 75—Petition of TOM BENNETT and 134 Others, of Rotorua

PRAYING for a referendum for the Maori people on the licensing question.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 75 a TOM BENNETT ratou ko etahi atu e 134, o Rotorua

E INOI ana mo tetahi pootitanga whakaatu mo te iwi Maori, motuhake mo te take whaka-whiwhi raihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

6 o Oketopa, 1948.

No. 37.—Petition of HOONE P. H. TUKARIRI and others, of Kenana

PRAYING for an investigation of Opouturi Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration regarding clause 1, and that it has no recommendation to make as to the remainder of the petition.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 37 a HONE P. H. TUKARIRI ma, o Kenana

E INOI ana mo tetahi whakawa mo te take paanga ki Opouturi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria a wharangi 1 a kahore kau he kupu tohutohu mo te toenga atu o te pitihana.

6 o Oketopa, 1948.

No. 68.—Petition of G. R. HALL and 47 Others, of Auckland

PRAYING for the appointment of a tribunal to investigate the claims of the Ngati Ranginui Tribe in the Tauranga confiscated area.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

6th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 68 a G. R. HALL ratou ko etahi atu e 47, o Akarana

E INOI ana kia whakaturia tetahi ropu-whakawa hei uiui i nga kereme a te Iwi o Ngati Ranginui mo nga whenua i murua i Tauranga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

6 o Oketopa, 1948.

No. 51.—Petition of TANGIRA TE KAURU and 113 Others, of Nuhaka

PRAYING for inquiry by the Maori Land Court into Te Waiti Papakainga and other lands in Ruatahuna Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

28th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 51 a TANGIRA TE KAURU ratou ko etahi atu e 113, o Nuhaka

E INOI ana mo tetahi uiuinga ma te Kooti Whenua Maori mo Te Whaiti Papakainga me etahi atu whenua kei roto i Ruatahuna Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

28 O Oketopa, 1948.

No. 25.—Petition of TE UMANUI WERAHIKO and 51 Others, of Rotorua

PRAYING that certain Rotomahana-Parekarangi Blocks be referred to a Royal Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

28th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 25 a TE UMANUI WERAHIKO ratou ko etahi atu e 51, o Rotorua
E INOI ana ko etahi Poraka i Rotomahana-Parekarangi kia tukua ki tetahi Roera
Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1948.

No. 20.—Petition of WARE POIARANGI and 11 Others, of Mangamuka
PRAYING for inquiry into the leasing of Te Karae No. 1, Section 72.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

28th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 20 a WARE POIARANGI ratou ko etahi atu e 11, o Mangamuka
E INOI ana mo tetahi uiuinga mo te riihitanga o Te Karae Nama 1, Tekihana 72.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1948.

No. 34.—Petition of TAMATI ARENA NAPIA and Another, of Okaihau
PRAYING that further evidence be heard regarding Pukete Forest.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

28th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 34 a TAMATI ARENA NAPIA taua ko tetahi atu, o Okaihau
E INOI ana kia whakawatia etahi atu whakaaturanga-apiti e pa ana ki te take mo te
Ngahere i Puketi.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1948.

No. 66.—Petition of TE HEKE BOYD and 6 Others, of Carterton
PRAYING that the Maori Land Court be empowered to investigate and reallocate shares
in Pouakani Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

28th October, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 66 a TE HEKE BOYD ratou ko etahi atu tokoono, o Carterton
E INOI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui a ki te tuhutuha ano i
nga hea ki Pouakani Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

28 o Oketopa, 1948.

No. 58.—Petition of MATETU KIHIRINI and 8 Others, of Wairoa
PRAYING for inclusion in and redefinition of interests in Lake Waikaremoana.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 58 a MATETU KIHIRINI ratou ko etahi atu tokowaru, o Wairoa
E INOI ana kia whakaurua atu a kia whakaaturia ano nga paanga ki te Roto o Waikaremoana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

10 o Noema, 1948.

No. 77.—Petition of TEAO KAKA and 14 others, of Moerewa
PRAYING for relief *in re* Tokerau Maori Land Court.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 77 a TEAO KAKA ratou ko etahi e 14, o Moerewa
E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te Kooti Whenua Maori o Tokerau.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

10 o Noema, 1948.

No. 78.—Petition of TURI CARROLL and 8 others, of Wairoa
PRAYING that the Maori Land Court be empowered to include the Ngati Kapuamatotoru Hapu in Lake Waikaremoana and to redefine the relative interests therein.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 78 a TURI CARROLL ratou ko etahi atu tokowaru, o Wairoa
E IONI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te whakauru i a Ngati Kapuamatotoru ki te Roto o Waikaremoana a kia whakaaturia ano nga paanga o ia tangata i reira.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

10 o Noema, 1948.

No. 82.—Petition of TE IWI PARAMENA, of Paki Paki
PRAYING for relief regarding the interests of Te Koroua in Waituna East and other blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 82 a TE IWI PARAMENA, o PAKI PAKI

E INOI ana kia whakaoraina mo nga paanga o Te Koroua i Waituna Rawhiti me etahi atu poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te komiti mo tenei pitihana.

10 o Noema, 1948.

PARLIAMENTARY PAPER No. 239

EAST Coast Maori Trust Lands: Balance-sheet and Statement of Accounts for the Period 1st July, 1947, to 30th June, 1948.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 239

NGA Whenua Maori kei raro i te Kaitiakitanga o te Komihana mo te Tai Rawhiti: Parani-hiiti me te Whakaaturanga o nga Kaute mo te wa atu i te 1 o Hurae, 1947, ki te 30 o Hune, 1948.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei Pepa me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

10 o Noema, 1948.

No. 21.—Petition of TAMATI TAHUARO, of Picton

PRAYING that certain rents now paid to the Crown in regard to Omaru Block No. 3, Gore Survey District, be paid to the owners.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

10th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 21 a TAMATI TAHUEROA, o PIKITANA

E INOI ana ko etahi reti e utua ana inaianei ki te Karauna mo Omaru Poraka Nama 3, Gore Takiwa Ruuri, kia utua ki nga tangata no ratou te whenua.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

10 o Noema, 1948.

PARLIAMENTARY PAPER No. 258

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 19 of 1947, of Nellie Haua, concerning the will of Maea Rakapurua, deceased.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government for consideration.

24th November, 1948.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 258

RIPOATA me te Kupu Tohutohu a te Kooti Whenua Maori mo Pitihana Nama 19 o 1947, a Nellie Haua, mo te wira a Maca Rakapurua, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pepa ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

24 o Noema, 1948.

MAORI PURPOSES BILL

I AM directed to report that the Maori Affairs Committee, to which was referred the Maori Purposes Bill, has duly considered the same, and recommends that the Bill be allowed to proceed, subject to the amendments shown on the copy of the Bill attached hereto.

24th November, 1948.

[TRANSLATION]

TE PIRE MO NGA MEA MAORI

KUA whakahau ahau kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti mo Nga Mea Maori te Pire Mo Nga Mea Maori a e tohutohu ana kia tukua kia haere ana me nga menemana e mau ana i runga i te kape o te Pire a tapiri ana.

24 o Noema, 1948.

No. 90.—Petition of TE HAU TANAWHEA and 5 Others, of Morrinsville
PRAYING for inquiry into the setting-up of the Tainui Trust Board.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

26th November, 1948.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 90 a TE HAU TANAWHEA ratou ko etahi atu tokorima, o Morrinsville E INOI ana mo tetahi uiuinga mo te ahua o te whakaturanga i te Poari Kaitiaki o Tainui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kahore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

26 o Nema, 1948.

WEST COAST SETTLEMENT RESERVES AMENDMENT BILL

I AM directed to report that the Maori Affairs Committee, to which was referred the West Coast Settlement Reserves Amendment Bill, has duly considered the same, and recommends that the Bill be allowed to proceed, subject to the amendments shown on the copy of the Bill attached hereto.

30th November, 1948.

J. B. COTTERILL, Chairman.

[TRANSLATION]

PIRE WHAKATIKATIKA I NGA RAHUI WHAKANOHONOHO O TE TAI HAUAURO

KUA whakahaua ahau kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti mo Nga Mea Maori te Pire Whakatikatika i nga Rahui Whakanohonoho o Te Tai Hauauru a e tohutohu ana kia tukua kia haere ana me nga menemana e mau ana i runga i te kape o te Pire e tapiri ana.

30 o Noema, 1948.

J. B. COTTERILL, Tiamana.

MAORI AFFAIRS COMMITTEE

I HAVE the honour to report that at its final meeting the Maori Affairs Committee unanimously passed the following resolution:—

“That the Maori Affairs Committee desires to express its deep appreciation of the valuable and courteous services rendered to the Committee during the session by its Chairman, Mr. Cotterill, and that this resolution be reported to the House.”

A. S. SUTHERLAND, a Member of the Committee.

30th November, 1948.

[TRANSLATION]

KOMITI MO NGA MEA MAORI

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i te hui whakamutunga a te Komiti Mo Nga Mea Maori i paahitia te Motini e whai ake nei, ara:—

“Ko te Komiti Mo Nga Mea Maori e hiahia ana ki te whakaatu i tona whakanui i tana Tiamana i a Mr. Cotterill mona i arahi kaha me te pai o tana whakahaere i nga mahi a te Komiti i te wa e tu ana te Paremata, a kia ripoatatia tenei motini ki te Whare.”

A. S. SUTHERLAND, he Mema o te Komiti.

30 o Nomea, 1948.

FINAL REPORT

I HAVE the honour to report that the Maori Affairs Committee, consisting of fifteen members, held fourteen meetings during the session, with an average attendance at each meeting of nine members.

Including one petition brought forward from last session, the Committee had forty-five petitions to deal with, forty-four of them were reported on to the House and one is held over.

Eight parliamentary papers, the Maori Purposes Bill, and the West Coast Settlement Reserves Amendment Bill were duly considered and reported on.

J. B. COTTERILL, Chairman.

30th November, 1948.

[TRANSLATION]

RIPOATA WHAKAMUTUNGA

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i tenei tuunga o te Paremata tekau ma wha tuunga o te Komiti Mo Nga Mea Maori te tokomaha o nga mema tekau ma rima, te tikanga tokoia nga mema i tae mai ki ia hui.

Hui atu ki te pitihana kotahi i toe mai i tera tuunga Paremata e wha tekau ma rima nga pitihana i ata whiriwhiria e te Komiti, e wha tekau ma wha i ripoatatia ki te Whare a kotahi i puritia mo tetahi atu wa.

E Waru nga pepa paremata, te Pire Mo Nga Mea Maori me te Pire Whakatikatika i nga Rahui Whakanohonoho o te Tai Hauauru i ata whiriwhiria a i ripoatatia.

J. B. COTTERILL, Chairman.

30 o Noema, 1948.

Approximate Cost of Paper.—Preparation, not given; printing (398 copies), £30.

By Authority: E. V. PAUL, Government Printer, Wellington.—1949

Price 9d.]